

BENDRASIS TEISMAS

2014 m. balandžio 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Tisza Erőmű/Komisija*

(Byla T-468/08) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Vengrijos valdžios institucijų tam tikriems elektros energijos gamintojams suteikta pagalba — Elektros energijos pirkimo sutartys, sudarytos tarp valstybinio elektros energijos tinklo operatoriaus ir kai kurių elektros energijos gamintojų — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta nesuderinama su bendrąja rinką ir nurodoma ją susigrąžinti — Pareiga motyvuoti — Valstybės pagalbos sąvoka — Pranašumas — Atrankinis pobūdis — Valstybės išteklių — Priskyrimas valstybei — Poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai — Teisė į gynybą — Teisinis saugumas — Teisėti lūkesčiai — Vienodas požiūris — Proporcingumas — Įgaliojimų viršijimas — Energetikos chartijos sutarties 10 straipsnis)

(2014/C 194/23)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Tisza Erőmű kft*, buvusi *AES-Tisza Erőmű kft* (Tisauivarošas, Vengrija), atstovaujama iš pradžių advokatų T. Ottervanger ir E. Henny, vėliau – T. Ottervanger

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, N. Khan ir K. Talabér-Ritz

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. birželio 4 d. Komisijos sprendimą 2009/609/EB dėl valstybės pagalbos C 41/2005, kurią Vengrija skyrė pagal elektros energijos pirkimo sutartis (OL L 225, 2009, p. 53).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Tisza Erőmű kft* padengia bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurios susijusios su procedūra dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.

⁽¹⁾ OL C 6, 2009 1 10.

2014 m. balandžio 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Dunamenti Erőmű/Komisija*

(Byla T-179/09) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Vengrijos valdžios institucijų tam tikriems elektros energijos gamintojams suteikta pagalba — Elektros energijos pirkimo sutartys, sudarytos tarp valstybinio elektros energijos tinklo operatoriaus ir kai kurių elektros energijos gamintojų — Sprendimas, kuriuo valstybės pagalba pripažinta nesuderinama su bendrąja rinką ir nurodoma ją susigrąžinti — Valstybės pagalbos sąvoka — Pranašumas — Nauja pagalba — Pagalba veiklai — Teisėti lūkesčiai — Teisinis saugumas)

(2014/C 194/24)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Dunamenti Erőmű Zrt* (Sazhalombata, Vengrija), atstovaujama iš pradžių QC J. Lever, solisitorių A. Nourry, R. Griffith ir S. Spence, vėliau – advokatų J. Philippe ir F. H. Boret

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn ir K. Talabér-Ritz

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. birželio 4 d. Komisijos sprendimą 2009/609/EB dėl valstybės pagalbos C 41/2005, kurią Vengrija skyrė pagal elektros energijos pirkimo sutartis (OL L 225, 2009, p. 53), ir, papildomai, prašymas panaikinti šio sprendimo 2 ir 5 straipsnius.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį
2. *Dunamenti Erőmű Zrt padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 167, 2009 7 18.

2014 m. balandžio 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Euris Consult/Parlamentas

(Byla T-637/11) (¹)

(Viešieji paslaugų pirkimai — Konkurso procedūra — Vertimo raštu į maltiečių kalbą paslaugų teikimas — Pasiūlymų pateikimo tvarką reglamentuojančios taisyklės — Dalyvio pasiūlymo atmetimas — Pateikimo taisyklių, skirtų pasiūlymų konfidencialumui iki vokų su pasiūlymais atplėšimo užtikrinti, nesilaikymas — Netaikymu grindžiamas prieštaravimas — Proporcingumas — Vienodas požiūris — Teisė į gynybą — Pareiga motyvuoti — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnis — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 98 straipsnio 1 dalis — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 143 straipsnis)

(2014/C 194/25)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Euris Consult Ltd* (Floriana, Malta), atstovaujama advokato F. Moysė

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas L. Darie ir F. Poilvache

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal ir F. Dintilhac

Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. spalio 18 d. Parlamento sprendimą, kuriuo atmestas ieškovės pasiūlymas, pateiktas vykdant tarpinstitucinę viešojo paslaugų pirkimo procedūrą (MT/2011/EU) dėl vertimo raštu į maltiečių kalbą paslaugų teikimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Euris Consult Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 32, 2012 2 4.